

Qatar University

Dualism agreement for Internship Assessment in Diploma programs

Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that _____
(School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative _____ Date _____ Name of School _____
QU Representative _____ Date _____

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج الدبلوم

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة قطر لبيدات للطلبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:

- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.
- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حددتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.

- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضا على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجداولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقييم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فبإمكان أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من مارس 2014 إلى مايو 2014.

عن المدرسة

مدير المدرسة : _____ للتاريخ : 18 فبراير

عن كلية التربية جامعة قطر

منسق وحدة التدريب الميداني : _____ للتاريخ : -

٢٠١٤/٢/١٨



مجمع قطر التربوي للبنات
Qatar Educ. Complex For Girls

٢٠١٢ / ١٠ / ٩ - ٢٠١٢ / ١٢ / ٢٠

Qatar University

Dualism agreement for Internship

Assessment in Bachelor programs

Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that Al Bayan one (School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative Date Name of School
QU Representative Date

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج البكالوريوس

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة البيان الابتدائية قطر للطلبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:

- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.
- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حدتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.

- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضا على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجدولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقييم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فبإمكان أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من مارس 2013 إلى مايو 2013.

عن المدرسة

مدير المدرسة: ٢٠١٢/٢٠١٦ التاريخ: ٢٠١٢/٢٠١٦

عن كلية التربية جامعة قطر

منسق البرنامج: ٢٠١٢/٢٠١٦ التاريخ: ٢٠١٢/٢٠١٦

Al-Bayan Educational Complex for Girls مجمع البيان التربوي للبنات

Primary One المرحلة الابتدائية الأولى

Doha - Qatar
P.O. Box : 23533
Fax : 4932588



الدوحة - قطر
ص.ب. : ٢٣٥٣٣
فاكس : ٤٩٣٢٥٨٨

Qatar University

Dualism agreement for Internship Assessment in Bachelor programs

Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that _____
(School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement. Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative _____ Date _____ Name of School _____
QU Representative _____ Date _____

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج البكالوريوس

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة _____
للطبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:

- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.
- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حدتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.

- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضاً على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجدولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقييم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فبإمكان أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من October 2013 إلى
December 2013.

عن المدرسة

مدير المدرسة : _____ التاريخ : _____

عن كلية التربية جامعة قطر

منسق البرنامج : _____ التاريخ : _____



Qatar University
Dualism agreement for Internship
Assessment in Diploma programs
Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that _____ (School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative _____ Date _____ Name of School _____
QU Representative _____ Date _____

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج الدبلوم

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة الشرق القطري للتربية للطلبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:
- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.
- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حددتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.

- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضاً على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجدولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقييم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فيمكن أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من أكتوبر 2013 إلى ديسمبر 2013.

عن المدرسة

مدير المدرسة :

عن كلية التربية جامعة قطر

مستحق البرنامج :



Qatar University
Dualism agreement for Internship
Assessment in Diploma programs
Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that Qatar Academy Doha (School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative _____ Date _____ Name of School _____
QU Representative _____ Date _____

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج البكالوريوس

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة _____ للطلبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:

- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.
- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حدتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.
- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضا على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجدولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقييم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يساهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فيمكن أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من أكتوبر 2013 إلى ديسمبر 2013.

عن المدرسة _____
مدير المدرسة : _____ التاريخ : _____

عن كلية التربية جامعة قطر _____
منسق البرنامج : _____ التاريخ : _____

Qatar University

Dualism agreement for Internship

Assessment in Diploma programs

Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that (School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative Date Name of School
QU Representative Date

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج الدبلوم

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة قطر التقنية للتدريب المتحركة للطلبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:

- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.
- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حددتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.
- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضا على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيتم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجداولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقويم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فيمكن أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من أكتوبر 2013 إلى ديسمبر 2013.

عن المدرسة

مدير المدرسة : عبدالله الشمس

عن كلية التربية جامعة قطر

منسق البرنامج : م

التاريخ : 15/10/13
مدرسة قطر التقنية الثانوية المستقلة
Qatar Independent Technical School

Qatar University
Dualism agreement for Internship
Assessment in Diploma programs
Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that _____
(School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative _____ Date _____ Name of School _____
QU Representative _____ Date _____

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج الدبلوم

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة البيان السليبة

للطلبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في

عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار

بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:

- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.

- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج

ومعايير المناهج القطرية التي حددتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.

- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضا على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين

قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج.

سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء

المتدربين وأعدادهم وجدولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقييم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب

الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فيمكن أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من أكتوبر 2013 إلى ديسمبر 2013.

عن المدرسة

مدير المدرسة: _____

عن كلية التربية جامعة قطر

منسق البرنامج: _____ التاريخ: _____

Qatar University
Dualism agreement for Internship
Assessment in Diploma programs
Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that _____
(School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative _____ Date _____ Name of School _____
QU Representative _____ Date _____

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج الدبلوم

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة _____
للطبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:
- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.
- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حدتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.

- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضا على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجدولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقييم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فيمكن أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من أكتوبر 2013 إلى ديسمبر 2013.

عن المدرسة

مدير المدرسة :

عن كلية التربية جامعة قطر

منسق البرنامج :



2013/9/14

Qatar University
Dualism agreement for Internship
Assessment in Bachelor programs
Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that _____
(School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative _____ Date _____ Name of School _____
QU Representative _____ Date _____

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج البكالوريوس

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة قطر الابتدائية للطلبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:

- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.

- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حددتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.

- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضا على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجدولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقييم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فبإمكان أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من 2013 October إلى 2013 December.

عن المدرسة

مدير المدرسة : _____ التاريخ : ١٢/٩/١٤

عن كلية التربية جامعة قطر
منسق البرنامج : _____ التاريخ : ١٢/٩/١٤

مجمع قطر التربوي للبنات
Qatar Educ. Complex For Girls

Qatar University
Dualism agreement for Internship
Assessment in Diploma programs
Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that _____
(School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative _____ Date _____ Name of School _____
QU Representative _____ Date _____

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج الدبلوم

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة الرياض الابتدائية للطلبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:
- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.
- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حددتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.

- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضا على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجدولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقييم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فبإمكان أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من أكتوبر 2013 إلى ديسمبر 2013.

عن المدرسة

مدير المدرسة: _____

عن كلية التربية جامعة قطر

منسق البرنامج: _____

2013/9/19

2013/9/19



Qatar University

Dualism agreement for Internship Assessment in Diploma programs

Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that _____ (School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative _____ Date _____ Name of School _____
QU Representative _____ Date _____

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج الدبلوم

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة علي بن جازي للطلبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:

- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.
- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حددتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.

- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضا على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجدولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقويم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فبإمكان أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من أكتوبر 2013 إلى ديسمبر 2013.

عن المدرسة : _____ التاريخ : 11/1/13

عن كلية التربية جامعة قطر : _____ التاريخ : _____

منسق البرنامج : _____ التاريخ : _____

Qatar University
Dualism agreement for Internship
Assessment in Diploma programs
Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that _____
(School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative _____ Date _____
QU Representative _____ Date _____



جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج الدبلوم

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة _____
لطلبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:
- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.
- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حددتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.

- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضا على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجدولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقييم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فبإمكان أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من أكتوبر 2013 إلى ديسمبر 2013.

د حليل النائب

عن المدرسة _____ التاريخ: 11/10/2013

عن كلية التربية جامعة قطر _____ التاريخ: _____
منسق البرنامج: _____

Qatar University

Dualism agreement for Internship Assessment in Diploma programs

Between schools and the college of education

We, the undersigned, agree that _____ (School Name) will allow intern teachers to participate in field-based teacher training activities as part of Qatar University teacher preparation program. As signatories, we agree to allow students to engage in the following activities in a manner that will not disrupt the instruction of children in the school and with consultation and support of School personnel.

Observing students in the School and associated instructional activities.

Planning and delivery of instruction consistent with the QU training program and in alignment with Qatar Curriculum Standards and school curricular and/or instructional initiatives, and participating in other relevant professional activities, as deemed appropriate by school staff and QU faculty.

We also agree that intern teachers in this program must comply with all School rules and procedures while participating in field-based training, violation of rules may result in the removal of the intern from the school field training site, Interns are expected to follow ethical and professional guidelines as specified in the QU Internship Handbook.

QU program faculty will request School staff for permission of field-based placement of interns at a minimum of two weeks in advance of placement.

Moreover, the numbers of interns and scheduling of placement in field training activities at the school site will be jointly determined by QU faculty representatives and school staff.

School administrators will permit QU program faculty to seek the input of School staff in the evaluation of interns' performance.

To promote effective implementation of the field-based training program, regular communication between QU faculty and school staff concerning operation of the field training activities is encouraged. However, if either QU program faculty or school staff have significant concerns regarding operation of the field-based training program, either party may terminate this agreement.

This agreement is for the period of the semester when the internship takes place.

School Representative _____ Date _____ Name of School _____
QU Representative _____ Date _____

جامعة قطر

اتفاقية ثنائية للتدريب الميداني ببرامج البكالوريوس

بين المدارس و كلية التربية

اتفقنا نحن الموقعين أدناه بأن تسمح مدرسة _____ (اسم المدرسة) للطلبة المعلمين بالمشاركة في أنشطة التدريب الميداني ضمن برامج إعداد المعلمين. كما اتفقنا بالسماح لطلبة البرنامج بالمشاركة في عدد من الأنشطة التعليمية وبطريقة لا تتسبب في الإضرار بالتحصيل الدراسي لتلاميذ المدرسة، وبالتشاور والتعاون مع الهيئة الإدارية والتدريسية بالمدرسة، وهذه الأنشطة هي:

- ملاحظة تلاميذ المدرسة والأنشطة التدريسية ذات الصلة.
- تخطيط وتنفيذ الدروس بطريقة متوافقة مع متطلبات البرنامج ومعايير المناهج القطرية التي حددتها هيئة التعليم بالمجلس الأعلى للتعليم.

- المشاركة في الأنشطة المهنية الأخرى، والتي يقرها ويقترحها المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

ولقد اتفقنا أيضا على ضرورة التزام الطلبة المعلمين بقوانين وأنظمة المدرسة خلال مشاركتهم في التدريب الميداني، وإن مخالفة القوانين قد تؤدي إلى طرد الطالب/ المعلم من التدريب الميداني. كما نتوقع التزام الطلبة/المعلمين بأخلاقيات المهنة المذكورة في دليل البرنامج. سيقدم المدرسون بالبرنامج طلب للسماح للطلبة/ المعلمين بالتواجد في المدرسة قبل بداية التدريس بأسبوعين سيتم إعداد جدول بأسماء المتدربين وأعدادهم وجدولهم والأنشطة التي سيقومون بها من قبل المدرسون بالبرنامج وهيئة المدرسة.

سيأخذ مدرسو البرنامج موافقة إدارة المدرسة على مشاركة الهيئة التدريسية في عملية تقييم أداء الطلبة/المعلمين.

إن الاتصال الدائم بين المدرسين بالبرنامج وهيئة المدرسة حول تنفيذ أنشطة التدريب الميداني سوف يسهم في تنفيذ برنامج التدريب الميداني بشكل فعال، وفي حال وجود أي تحفظات كبيرة حول تنفيذ البرنامج، فبإمكان أي طرف إنهاء هذه الاتفاقية.

تسري هذه الاتفاقية في الفترة من أكتوبر 2013 إلى ديسمبر 2013.

عن المدرسة

مدير المدرسة : _____ التاريخ : _____

عن كلية التربية جامعة قطر

منسق البرنامج : _____ التاريخ : _____

